

[Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **27 (2000)**

Heft 6

PDF erstellt am: **14.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

A l'ombre de la libéralisation

Les mutations structurelles n'épargnent pas les monopoles publics. Les CFF, Swisscom et La Poste doivent faire face à la concurrence suisse et étrangère. D'un point de vue de consommateur, on ne peut que se féliciter du fait que l'esprit de rentabilité et d'optimisation ait aujourd'hui sa place dans le quotidien des entreprises, même de service public. Ceci dit, il faut se préoccuper également du revers de la médaille et de la question de savoir si l'Etat parviendra à maîtriser les conséquences négatives de la compétitivité.

La Suisse a tout lieu d'être fière de son système unique au monde de couverture des besoins d'intérêt général. Quel autre pays peut se targuer de posséder un réseau de transports publics qui s'étend jusque dans les régions les plus reculées ? Ces acquis ont leur prix.

Etant donné que cette vague de libéralisation déferle même sur ce que nous avons de plus précieux, on en vient inévitablement à se



Lukas M. Schneider

«Le peuple suit avec des yeux d'Argus le remodelage du service public»

demander si les services publics demeureront à l'avenir également dans les régions périphériques. La concurrence accrue contraint les monopoles contrôlés par l'Etat à resserrer leur réseau d'exploitation et de succursales. Cette réduction de capacités touche les régions reculées dans une beaucoup plus grande mesure que les centres, qui s'enrichissent des emplois créés par les nouveaux prestataires de services. Il faudra par conséquent beaucoup de doigté politique pour accroître la compétitivité des entreprises publiques sans perdre du même coup l'approvisionnement de base dans les régions périphériques, important pour la cohésion sociale du pays.

La politique en matière d'infrastructures est un domaine particulièrement sensible. Le gouvernement fédéral en est bien conscient. Il a décidé, il y a peu, de demander aux Chambres fédérales, dans le cadre du budget 2001, un crédit de 80 millions de francs pour les quatre prochaines années afin de soutenir les mesures de politique régionale dans les cantons particulièrement touchés par les restructurations des CFF, de Swisscom et de La Poste.

Au même titre que l'AVS, le service public est un service d'intérêt général auquel sont profondément attachées de larges couches de la population. Et le peuple suit avec des yeux d'Argus son remodelage. Aussi le Conseil fédéral a-t-il bien fait de décider de soumettre au peuple (en 2002 probablement) sous forme de deux articles constitutionnels la privatisation projetée de Swisscom et la fondation d'une banque postale.

La réussite de l'exercice de haute voltige entre équilibre financier des grandes entreprises de service public et maintien des prestations d'intérêt général dans les régions périphériques dépendra pour une bonne part de la capacité des principales forces politiques à tirer à la même corde. La Suisse, nation composite, n'en est pas à son premier grand défi de politique régionale. *Lukas M. Schneider*



FOCUS

Régions périphériques **4**

TOURISME

Thurgovie – un canton culturel **8**

PAGES OFFICIELLES

9

INFO OSE

11

COURRIER

13

VOTATIONS

Résultats du 26 novembre 2000 **15**

Les objets du 4 mars 2001 **16**

MOSAÏQUE

18



Qui va accomplir ses tâches dans le futur? Le remodelage du service public touche aussi des villages reculés comme celui de Juf, dans les Grisons, et contraint à l'exode la jeune génération en quête d'emploi. Seules restent au village les personnes âgées. Notre photo de couverture et les illustrations du Focus ont été réalisées par le photographe bernois Peter Mosimann.

REVUE SUISSE

La Revue Suisse, qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 27^e année en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en plus de 20 éditions régionales, avec un tirage total de plus de 355 000 exemplaires. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par an.

Rédaction: Lukas M. Schneider (LS), Secrétariat des Suisses de l'étranger (responsable); Alice Baumann (AB), Bureau de presse Alice Baumann Conception; Pierre-André Tschanz (PAT); Pablo Crivelli (PC), Agence Télégraphique Suisse; Patricia Meserli (MPC), rédactrice des communications officielles, Service des Suisses de l'étranger, DFAE, CH-3003 Berne. Traduction: Marie-Hélène Zurkinden.

Éditeur/rédaction/publicité: Secrétariat des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16, tél. +41 31 351 61 00, fax +41 31 351 61 50, CCP 30-6768-9.

Impression: Buri Druck AG, CH-3084 Wabern.

Changement d'adresse: prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne. Merci.

Internet: <http://www.revue.ch> e-mail: revue@aso.ch